

Chambre des Représentants

1961-1962.
7 JUIN 1962.

Présentation de candidats à la place de Président du Conseil d'Etat, devenue vacante par suite de l'admission à l'éméritat de M. le Président Devaux.

Conformément à l'article 34 de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, la Chambre est appelée, ainsi que le Conseil d'Etat, à présenter au Roi une liste de trois candidats à ladite place (1).

Par message en date du 5 juin 1962, le Conseil d'Etat a fait parvenir à la Chambre la liste des candidats qu'il a arrêtée. Elle est établie comme suit :

Liste des candidats présentés par le Conseil d'Etat :

PREMIER CANDIDAT.

M. M. Vauthier, Conseiller d'Etat.

DEUXIEME CANDIDAT.

M. M. Somerhausen, Conseiller d'Etat.

TROISIEME CANDIDAT.

M. L. Moureau, Conseiller d'Etat.

* * *

Candidats qui sollicitent les suffrages de la Chambre.

M. M. Vauthier, prénommé.

M. M. Somerhausen, prénommé.

M. L. Moureau, prénommé.

(1) L'article 33 de la loi portant création d'un Conseil d'Etat prévoit que le Président du Conseil doit appartenir à un rôle linguistique différent de celui du Premier Président. Celui-ci appartenant au rôle néerlandais, les trois candidats à la place vacante de président devront appartenir au rôle français.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

1961-1962.
7 JUNI 1962.

Voordracht van kandidaten voor de plaats van Voorzitter van de Raad van State, opengevallen ingevolge de toelating tot het emeritaat van de heer Voorzitter Devaux.

Overeenkomstig artikel 34 van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, behoort het de Kamer, evenals bedoelde Raad, aan de Koning een lijst van drie kandidaten voor bovenvermelde plaats over te leggen (1).

Bij brief d.d. 5 juni 1962 heeft de Raad van State de Kamer de door hem opgemaakte kandidatenlijst laten geworden. Die lijst ziet er als volgt uit :

Lijst der kandidaten voorgedragen door de Raad van State :

EERSTE KANDIDAAT.

De heer M. Vauthier, Raadsheer van State.

TWEEDE KANDIDAAT.

De heer M. Somerhausen, Raadsheer van State.

DERDE KANDIDAAT.

De heer L. Moureau, Raadsheer van State.

* * *

Kandidaten, die de Kamer verzoeken voor hen te stemmen.

De heer M. Vauthier, voornoemd.

De heer M. Somerhausen, voornoemd.

De heer L. Moureau, voornoemd.

(1) Artikel 33 van de wet tot instelling van een Raad van State, bepaalt dat de Voorzitter van de Raad op een andere taalrol moet staan dan de Eerste-Voorzitter. Aangezien deze laatste op de Nederlandse taalrol staat, dienen de drie kandidaten voor de vacante plaats van Voorzitter tot de Franse taalrol te behoren.